



**Geschäftsführung
Finanzausschuss**

Herr Rausch

Telefon: (0221) 221-25939

Fax: (0221) 221-23902

E-Mail: Michael.Rausch@Stadt-Koeln.de

Datum: 15.12.2009

Beschlussprotokoll

über die **Sitzung des Finanzausschusses** in der Wahlperiode 2009/2014 am Montag, dem 14.12.2009, 15:00 Uhr bis 17:06 Uhr, Theo-Burauen-Saal (Raum-Nr. B 121)

I. Öffentlicher Teil

**Bestellung der Schriftführerin/des Schriftführers und seiner Stellvertreterin/seines Stellvertreters
4333/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss bestellt ab sofort

Herrn Michael Rausch zum Schriftführer und Frau Gabriele van Husen-Arandela sowie Herrn Frank Höller zu stellvertretenden Schriftführern

für die Dauer der Wahlperiode des Rates 2009 - 2014.

Der Finanzausschuss ist ferner damit einverstanden, dass zur Unterstützung der Schriftführung die Sitzungen des Gremiums - analog dem Verfahren im Rat - auf Band aufgezeichnet werden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

- 1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**
- 2 Mitteilungen der Verwaltung**
- 2.1 Entwicklung wesentlicher Ertrags- und Aufwandspositionen der Ergebnisrechnung sowie Entwicklung investiver Ein- und Auszahlungen in der Finanzrechnung 2009
4988/2009**

- 2.2 Mindestanforderungen an das Rechnungswesen freier Kulturträger/Bewilligungsaufgaben
3594/2009**

- 2.3 Konzept zur Erarbeitung finanzieller und strategischer Ziele
hier: Zielvereinbarung zwischen der Stadt Köln und der KölnTourismus
GmbH
3954/2009**

- 2.4 Eröffnungsbilanz
4081/2009**

- 2.5 Einführung des Ganztagsbetriebes an weiteren 5 Gymnasien und 2 Realschulen ab Schuljahr 2010/11 - Genehmigung durch die Bezirksregierung Köln
4609/2009**

- 2.6 Schweinegrippe (Influenza A H1N1)
4648/2009**

- 2.7 Dieser Punkt wurde nicht vergeben**

- 2.8 Kennzahlenvergleich 2008 der 16 großen Großstädte der Bundesrepublik Deutschland
4808/2009**

- 2.9 Kommunalverfassungsbeschwerde Umweltverwaltung
Evaluation des Belastungsausgleichs für das Jahr 2009
4504/2009**

- 2.10 Konjunkturpaket II Statusbericht 23.11.2009
4936/2009**

- 2.11 Jahresabschluss 2008
5096/2009**

- 2.12 Entwicklung des Anordnungssolls der Gewerbesteuer und Branchenaufteilung
4980/2009**

**2.13 Kodex für öffentliche Unternehmen der Stadt Köln
5160/2009**

- 3 Anfragen gemäß § 4 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 4 Anträge gemäß § 3 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**
- 5 Gleichstellungsrelevante Angelegenheiten sowie Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Mitteilungen über Kostenerhöhungen gemäß § 29 Gemeindehaushaltsverordnung in Verbindung mit § 7 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln**
- 6.1 Mitteilung über Kostenerhöhungen gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln im Teilplan 1201, Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV bei Finanzstelle 6604-1201-4-1000 Venloer Straße, Umgestaltung sowie Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes
4720/2009**

Beschluss:

Der Rat stimmt der Erhöhung der Gesamtkosten im Teilplan 1201, Verkehrsflächen und –anlagen, ÖPNV bei Finanzstelle 6604-1201-4-1000, Venloer Straße, Umgestaltung zu. Die Gesamtkosten betragen nunmehr 1.281.256,71 € statt bisher 1.100.000 €

Gleichzeitig beschließt der Rat die Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen für neue Maßnahmen in Höhe von 247.471,25 € bei Finanzstelle 6604-1201-4-1000 Venloer Straße, (Innere Kanalstraße – Ehrenfeldgürtel), Umgestaltung, Teilplanzeile 8 – Auszahlungen für Baumaßnahmen Haushaltsjahr 2009.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln

- 7 Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes**

**7.1 Ausweisung von Hundefreilaufflächen
hier: Freigabe zahlungswirksamer Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushaltes
2799/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 45.000,- € aus Teilergebnisplan 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen, für die Ausweisung von Hundefreilaufflächen, aus veranschlagten Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushalts, Themenkomplex Hunde, Hj. 2009

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**7.2 Freigabe einer investiven Auszahlungsermächtigung zur Gewährung von städtischen Zuschüssen zu Baumaßnahmen an Kölner Sportvereine
4293/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt die Freigabe einer investiven Auszahlungsermächtigung in Höhe von 144.000,00 € im Teilfinanzplan 0801, Sportförderung, Zeile 11, Auszahlungen von aktivierbaren Zuwendungen, Hj. 2009, zur Gewährung eines städtischen Zuschusses an den Kölner Tennis- und Hockey-Club Stadion Rot-Weiß e. V. zur Errichtung einer vereinseigenen Traglufthalle auf der Sportanlage Olympiaweg, Köln-Müngersdorf.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**7.3 Sanierung Adenauer Weiher
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des Bürgerhaushaltes und der politischen Zusetzungen
4365/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 570.000,- € aus Teilergebnisplan 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen, Hj. 2009, für die Gewässersanierung des Adenauer Weihers.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.4 Sanierung Äußerer Grüngürtel
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des
Bürgerhaushalts
4419/2009

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 180.000,- € aus Teilergebnisplan 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen im Rahmen des Bürgerhaushalts, Hj. 2009, für die Sanierung des Äußeren Grüngürtels.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.5 Wegesanierung im Stadtwald
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des
Bürgerhaushalts
4436/2009

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 1,025 Mio. € aus Teilergebnisplan 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen im Rahmen des Bürgerhaushalts, 2009, für die Wegesanierung im Stadtwald.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.6 Sanierung des Gehölzbestandes im Stadtwald
hier: Freigabe von zahlungswirksamen Aufwendungen im Rahmen des
Bürgerhaushalts
4444/2009

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 178.500,- € aus Teilergebnisplan 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen im Rahmen des Bürgerhaushalts, 2009, für die Sanierung des Stadtwaldes.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**7.7 Kleingartenanlage Colonius e. V. - Bau einer Ringwasserleitung
hier: Freigabe von investiven Zahlungsermächtigungen des Finanzpla-
nes
4524/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 107.000,- € für die Neu-
einrichtung einer Wasserleitung in der Kleingartenanlage Colonius e. V. in Köln-
Ehrenfeld aus der im Teilfinanzplan 1301 – Öffentliches Grün, Wald- und Forstwirt-
schaft, Erholungsanlagen, Zeile 8 / Auszahlungen für Baumaßnahmen veranschlagten
Auszahlungsermächtigung, Hj. 2009.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**7.8 "Win-Win für Köln" 2. Projektliste 2009 sowie Freigabe von investiven
Auszahlungsermächtigungen
4713/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt zur Durchführung des Projekts „Win-Win für Köln“
die Freigabe der im Haushaltsplan 2008/2009 im Teilfinanzplan 1501 „Wirtschaft und
Tourismus“ in Zeile 8 „Auszahlungen für Baumaßnahmen“ bei Finanzstelle
8040-1501-0-5000 „Stadtverschönerungsprogramm“ veranschlagten investiven Aus-
zahlungsermächtigungen in Höhe von 310.000 € in 2009.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**7.9 Sanierungsmaßnahmen im Botanischen Garten
hier: Bedarfsfeststellung und Freigabe von zahlungswirksamen Aufwen-
dungen im Rahmen des Bürgerhaushalts
4360/2009**

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt eine Freigabe in Höhe von 89.000,- € aus Teilergeb-
nisplan 1301, Zeile 13 – Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen im Rahmen
des Bürgerhaushalts, Hj. 2009, für Sanierungsmaßnahmen im Botanischen Garten.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.10 Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplanes hier: Teilplan 1201, Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV, Finanzstelle: 6601-1201-1-5607 - Severinstraße, Umgestaltung 4780/2009

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt die Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen in Höhe von 525.000 € bei der Finanzstelle 6601-1201-1-5607, Severinstraße - Umgestaltung, Teilplanzeile 8 – Auszahlungen für Baumaßnahmen, Haushaltsjahr 2009.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.11 Städtische Hauptschule Wuppertaler Str. - Freigabe der Mittel für die Einrichtung des Erweiterungsbaues 3252/2009

Beschluss:

Der Finanzausschuss beschließt die Freigabe von Kassenmitteln in Höhe von 260.000€ zur Einrichtung des Erweiterungsbaues der Gemeinschaftshauptschule, Wuppertaler Str. 19, 51067 Köln im Teilfinanzplan 0301, Schulträgeraufgaben bei Zeile 9, Auszahlungen für den Erwerb beweglichen Anlagevermögens.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

7.12 Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen für neue Maßnahmen im Rahmen pauschalierter Ausgabenansätze hier: Teilplan 1201, Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV, Finanzstelle: 6601-1201-0-1008 4976/2009

Diese Vorlage wurde vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen.

7.13 Teilfinanzplan 1201 - Verkehrsflächen und -anlagen ÖPNV Freigabe von investiven Auszahlungsermächtigungen des Finanzplans bei Finanzstelle 6903-1201-0-6304 Umbau Barbarossaplatz, Umsetzung Niederflurkonzept, Hj. 2009 5182/2009

Diese Vorlage wurde vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen.

8 Genehmigung von Dringlichkeitsentscheidungen gemäß § 60 Absatz 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**8.1 Haushaltsmittel für Projekte der kommunalen Entwicklungszusammenarbeit - Millenniumsentwicklungsziele
3904/2009**

Beschluss

Wir beschließen die Freigabe von 50.000,00 € im Teilergebnisplan 0101 Innere Verwaltung für die Millenniumsziele. Diese teilen sich mit 25.000,00 € in die Teilplanzeile 15 Transferaufwendungen und mit 25.000,00 € in die Teilplanzeile 16 sonstige Geschäftsausgaben auf.

Datum Abstimmungsergebnis Unterschrift Unterschrift

Der Rat genehmigt gemäß § 60 Abs. 1 Satz 3 GO NW vorstehende Dringlichkeitsentscheidung des

Hauptausschusses

Oberbürgermeisters und eines Ratsmitgliedes

Die Bezirksvertretung genehmigt

gemäß § 36 Abs.5 Satz 2 i.V.m
§ 60 Abs. 1 Satz 3 GO NW

Der Ausschuss genehmigt vorstehende Dringlichkeitsentscheidung nach § 60 Abs. 2 Satz 2 GO NW

vorstehende Dringlichkeitsent-
scheidung des Bezirksbürgermeisters
und eines Mitglieds der BV

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

9 Überplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen

10 Außerplanmäßige zahlungswirksame Aufwendungen und Auszahlungen

**11 Unterrichtung des Rates über die vom Kämmerer/Fachbeigeordneten genehmigten Mehraufwendungen, Mehrauszahlungen und -verpflichtungen für das Haushaltsjahr 2009 gem. § 83 Abs. 1 und § 85 Abs. 1 GO NRW i. V. m. der Haushaltssatzung 2008/2009
4122/2009**

Beschluss:

Der Rat nimmt Kenntnis von folgenden durch den Kämmerer/Fachbeigeordneten in der Zeit vom 18.08.2009 bis 24.11.2009 für das Haushaltsjahr 2009 genehmigten Mehraufwendungen und Mehrauszahlungen (gem. den Anlagen 1, 1a und 2a).

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zur Kenntnis genommen

12 Allgemeine Beschlussvorlagen

**12.1 AG Zoologischer Garten Köln
Satzungsänderung
2700/2009**

Beschluss:

Der Rat stimmt der Änderung und Ergänzung der Satzung der AG Zoologischer Garten Köln in der als Anlage zu diesem Beschluss paraphierten Fassung zu und ermächtigt den Gesellschaftervertreter der Stadt Köln in der Hauptversammlung der Zoo AG, entsprechend zu votieren.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.2 Beschluss über die Einleitung betreffend die Änderung des Bebauungsplanes Nr. 59499/03
Arbeitstitel: Gewerbegebiet Venloer Straße in Köln-Bocklemünd/Mengenich, 1. Änderung
2895/2009**

Beschluss:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt, das Verfahren zur Änderung des Bebauungsplanes Nr. 59499/03 gemäß § 2 Abs. 1 i. V. m. § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) für das Gebiet zwischen Venloer Straße, Westgrenze des Flurstückes 462, Flur 27, Gemarkung Müngersdorf, südliche Grenze der Dauerkleingartenanlage und der Autobahn A 1 in Köln-Bocklemünd/Mengenich —Arbeitstitel: Gewerbegebiet Venloer Straße in Köln-Bocklemünd/Mengenich, 1. Änderung— einzuleiten.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.3 Einführung des bundesweiten Digitalfunk bei der Berufsfeuerwehr Köln
2969/2009**

Beschluss:

1. Der Rat beschließt den Aufbau des bundesweiten Digitalfunk bei der Berufsfeuerwehr Köln gemäß der Vorgaben von Bund und Ländern mit Gesamtkosten in Höhe von 1.600.000,- €
2. Der Rat beschließt die Freigabe der für den Beginn der Maßnahme erforderlichen Kassenmittel in Höhe von 20.000,- € zur Erstbeschaffung von BOS Digitalfunkgeräten im Teilfinanzplan 0208 – Brand- und Bevölkerungsschutz, Rettungsdienst-, Teilplanzeile 9 - Haushaltsjahr 2009.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.4 Wirtschaftsplan des Gürzenich-Orchesters Köln, Wj. 2009/2010
3359/2009**

Diese Vorlage wurde vor Eintritt in die Tagesordnung zurückgezogen.

**12.5 Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)
Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Entwässerung der
Grundstücke und den Anschluss an die öffentliche Abwasseranlage so-
wie die Entsorgung von Schmutzwassergruben
4256/2009**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.6 Wirtschaftsplan 2010 der Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB)
4270/2009**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln stimmt dem als Anlage 2 beigefügten Wirtschaftsplan 2010 der Stadtentwässerungsbetriebe Köln, AöR (StEB) gem. § 7 Abs. 2 der StEB-Satzung mit folgender Einschränkung zu: „Aktivitäten der StEB, die Mehrausgaben im städtischen Haushalt zur Folge haben, sind zunächst einzelfallbezogen zwischen der Stadt Köln und den StEB abzustimmen, damit die Verwaltung zu eventuell erforderlichen über- oder außerplanmäßigen Ausgaben des städtischen Haushalts gesonderte Entscheidungen des Rates der Stadt Köln einholen kann“.

Gleichzeitig nimmt der Rat den aktualisierten Tilgungsplan des Trägerdarlehens ab 01.01.2010, der als Anlage 3 beigefügt ist, zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich zugestimmt gegen die Stimme der FDP-Fraktion und der Fraktion pro Köln

**12.7 Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
hier: Abgabe einer Verpflichtungserklärung
4549/2009**

Beschluss:

Der Rat beschließt, zugunsten der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln (ZVK) folgende Verpflichtungserklärung abzugeben:

„Die Stadt Köln verpflichtet sich, für den Fall der Beendigung der Mitgliedschaft und der Zahlungsunfähigkeit der gemeinsamen Betriebskrankenkasse Köln an die ZVK den nach § 15 Absatz 1 der ZVK-Satzung fälligen Ausgleichsbetrag abzüglich der zunehmenden Kapitaldeckung unbeschadet des § 15 Absatz 3 der vorgenannten Satzung zu zahlen.“

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich zugestimmt gegen die Stimme der Fraktion pro Köln

**12.8 Rheinpark - Bewässerung
hier: Planungsaufnahme und außerplanmäßige Auszahlung im Teilfinanzplan 1301 / Öffentliches Grün, Wald- und Forstwirtschaft, Erholungsanlagen
3878/2009**

Beschluss:

Der Rat beschließt den Neubau einer Wasserleitung für den Rheinpark und beauftragt die Verwaltung die Planung und die Kostenermittlung nach gesicherter Finanzierung aufzunehmen.

Er beschließt gleichzeitig eine außerplanmäßige Auszahlung im Teilfinanzplan 1301 / Öffentliches Grün, Wald- und Forstwirtschaft, Erholungsanlagen, Zeile 8 – Auszahlungen für Baumaßnahmen, in Höhe von 55.000,- €, Hj. 2009.

Deckung erfolgt aus dem gleichen Teilfinanzplan.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.9 Fortführung der Drogentherapeutischen Ambulanz des Gesundheitsamtes ab dem 01.01.2010
3927/2009**

abweichender Beschlussvorschlag:

Der Finanzausschuss empfiehlt dem Rat wie folgt zu beschließen:

Der Rat beschließt zur Vermeidung weiterer jährlicher Ratsbeschlüsse, die DTA für die Dauer der Refinanzierung durch kommunalisierte Landesmittel fortzuführen.

Dabei muss die Förderung zumindest 86.900 EURO betragen. Eventuelle Gesamtkostensteigerungen führen zu einem höheren städtischen Anteil bis max. 13.100 EURO.

Die derzeit bis zum 31.12.2009 befristeten Planstellen werden für die Dauer der Refinanzierung durch kommunalisierte Landesmittel befristet verlängert.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

12.10 Wohnraumberatung durch "wohn mobil" in Trägerschaft von PariSozial gGmbH/DPWV 4593/2009

Antrag der SPD-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen betr. Wohnraumberatung durch "wohn mobil" in Trägerschaft des PariSozial gGmbH/DPWV AN/1941/2009

Beschluss:

Der Beschlussvorschlag wird wie folgt geändert bzw. ergänzt:

Der Rat beschließt, die Finanzierung der Wohnraumberatung „wohn mobil“ zunächst bis zum 30.06.2010 auf Basis des Zuschusses ab 01.06.2009 fortzuführen.

Die Verwaltung wird im 1. Quartal 2010 um Vorlage eines Berichtes gebeten, inwieweit sich die erwarteten positiven Auswirkungen von „wohn mobil“ unter anderem für den städtischen Etat bestätigen.

Über eine Bezuschussung ab 01.07.2010 wird im Rahmen der Haushaltsberatungen 2010 entschieden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

abweichender Beschlussvorschlag gemäß Änderungsantrag:

Der Rat beschließt, die Finanzierung der Wohnraumberatung „wohn mobil“ zunächst bis zum 30.06.2010 auf Basis des Zuschusses ab 01.06.2009 fortzuführen.

Die Verwaltung wird im 1. Quartal 2010 um Vorlage eines Berichtes gebeten, inwieweit sich die erwarteten positiven Auswirkungen von „wohn mobil“ unter anderem für den städtischen Etat bestätigen.

Über eine Bezuschussung ab 01.07.2010 wird im Rahmen der Haushaltsberatungen 2010 entschieden.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.11 3. Satzung zur Änderung der Satzung der Stadt Köln über die Straßenreinigung und die Erhebung von Straßenreinigungsgebühren (Straßenreinigungssatzung - StrReinS -)
4687/2009**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.12 3. Satzung zur Änderung der Satzung über die Abfallgebühren in der Stadt Köln (Abfallgebührensatzung - AbfGS -)
4701/2009**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.13 Änderung der Zweitwohnungssteuersatzung
4852/2009**

Beschluss:

Der Rat beschließt die 4. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung der Zweitwohnungssteuer in der Stadt Köln (Zweitwohnungssteuersatzung) in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung (Anlage 2).

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.14 Vergnügungssteuersatzungen
4857/2009**

Beschluss:

Der Rat beschließt:

- a) die rückwirkende Satzung der Stadt Köln über die Erhebung einer Steuer auf Vergnügungen sexueller Art in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung (Anlage 1)
- b) die Satzung der Stadt Köln über die Erhebung einer Steuer auf Vergnügungen sexueller Art in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung (Anlage 2)

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich zugestimmt gegen die Stimme der Fraktion pro Köln bei Stimmenthaltung der FDP-Fraktion

**12.15 Teilplan 1201 - Verkehrsflächen und -anlagen, ÖPNV
(ab 2010: Teilplan 1202 - Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV):
Baubeschluss für die Erneuerung von 6 Fahrtreppenanlagen an den
Stadtbahnhaltestellen Lohsestraße und Florastraße
4814/2009**

Beschluss:

Der Rat beauftragt die Verwaltung mit der Erneuerung der 6 Fahrtreppenanlagen an den Stadtbahnhaltestellen Lohsestraße und Florastraße, den als Anlage 2 beigefügten Vertrag mit der Kölner Verkehrsbetriebe AG (KVB AG) zu schließen sowie die Förderung durch den Zweckverband Nahverkehr Rheinland (NVR) sicherzustellen.

Die notwendigen Mittel in Höhe von insgesamt 2.435.000 € werden über den Veränderungsnachweis zum Hpl.-Entwurf 2010 haushaltsneutral durch Umschichtung innerhalb des Teilplans 1202, Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV zur Verfügung gestellt, Hj. 2010.

Gleichzeitig beschließt der Rat eine außerplanmäßige Verpflichtungsermächtigung zu Lasten des Haushaltsjahres 2010 in Höhe von 2.435.000 €, Hj. 2009. Die Deckung erfolgt durch die Reduzierung der Verpflichtungsermächtigung bei Finanzstelle 6903-1201-0-6007, Hst. Lenaupl.-Endhst.Ossend.-B.anhebung in gleicher Höhe.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.16 Feststellung des Wirtschaftsplanes der Beihilfekasse der Stadt Köln für
das Wirtschaftsjahr 2010
4178/2009**

Beschluss:

Der Rat stellt gemäß § 15 der Satzung der Beihilfekasse der Stadt Köln in Verbindung mit § 97 Absatz 4 GO NRW den Wirtschaftsplan 2010 (Anlage 1) fest.

Gleichzeitig beschließt der Rat für das Wirtschaftsjahr 2010 die Finanzierung mit einem Umlagesatz von

8,72 % für Beihilfen Beamte/Beamtinnen (Vorjahr 8,25 %)

0,07 % für Pflegeversicherung Beamte/Beamtinnen (Vorjahr 0,07 %)

0,13 % für Beihilfen Beschäftigte (Vorjahr 0,12 %)

der Dienstbezüge (ohne Mehrarbeits-/Überstundenvergütung, ZVK-Umlagen, Sozialversicherung, Jahressonderzahlung)

und einem Gesamtbetrag von 19.497.700 EUR (Vorjahr 17.704.000 EUR) für Beihilfen an Versorgungsempfänger/Versorgungsempfängerinnen.

Die Beihilfekasse wird ermächtigt, zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben Kassenkredite bis zum Höchstbetrag von 2.500.000 EUR in Anspruch zu nehmen.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt

**12.17 Feststellung des Jahresabschlusses und des Lageberichtes 2008 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln
4203/2009**

Beschluss:

Der Rat stellt den Jahresabschluss und den Lagebericht der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2008 fest.

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln

**12.18 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2010 der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln - Versicherungszweig Freiwillige Versicherung -
4207/2009**

Beschluss:

Der Rat stellt den Wirtschaftsplan der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für das Wirtschaftsjahr 2010 im Versicherungszweig der Freiwilligen Versicherung wie folgt fest:

Erfolgsplan:

	Ansatz 2010
	EUR
<u>Erträge und Aufwendungen</u>	
Beiträge und sonstige Erträge	3.473.300
Zulagen	300.000
Erträge aus Kapitalanlagen	890.200
Aufwendungen für Versicherungsfälle	./. 91.100
Aufwendungen für Beitragsüberleitungen und -rückgewähr	./. 96.600
Veränderung der versicherungstechnischen Rückstellungen	./. 3.847.900
Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb	./. 75.300
Aufwendungen für Kapitalanlagen	./. 10.900
Versicherungstechnisches Ergebnis	<hr/> 541.700
Nichtversicherungstechnisches Ergebnis	2.200
Jahresüberschuss / Einstellung in die Verlustrücklage	./. 543.900
Bilanzgewinn	<hr/> 0

Vermögensplan:

	Ansatz 2010
	EUR
<u>Mittelherkunft</u>	
Tilgung von Wertpapieren	1.000.000
Abschreibungen	0
Jahresüberschuss	543.900
Erhöhung der versicherungstechnischen Rückstellungen	3.847.900
	<hr/>

5.391.800

Mittelverwendung

Erwerb von Wertpapieren und sonstigen Anlagen

5.391.800

5.391.800

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln

**12.19 Feststellung des Wirtschaftsplanes 2010 der Zusatzversorgungskasse
der Stadt Köln - Versicherungszweig Pflichtversicherung -
4209/2009**

Beschluss:

Der Rat stellt den Wirtschaftsplan der Zusatzversorgungskasse der Stadt Köln für das
Wirtschaftsjahr 2010 im Versicherungszweig der Pflichtversicherung wie folgt fest:

Erfolgsplan:

	Ansatz 2010	
	EUR	
<u>Erträge und Aufwendungen</u>		
Umlagen und sonstige Erträge	74.019.300	
Zusatzbeiträge	39.148.300	
Erträge aus Kapitalanlagen	24.444.800	
Aufwendungen für Versicherungsfälle	./.	86.348.900
Aufwendungen für Beitragsüberleitungen und -rückgewähr	./.	2.116.300
Veränderung der versicherungstechnischen Rückstellungen	./.	45.963.800
Aufwendungen für den Versicherungsbetrieb	./.	2.550.600
Aufwendungen für Kapitalanlagen	./.	622.800
Versicherungstechnisches Ergebnis	10.000	
Nichtversicherungstechnisches Ergebnis	./.	10.000
Jahresüberschuss	0	

Vermögensplan:

	Ansatz 2010
	EUR
<u>Mittelherkunft</u>	
Tilgung Darlehen Mitglieder	1.776.900
Tilgung von Wertpapieren	25.452.900
Abschreibungen	314.000
Jahresüberschuss / Erhöhung der versicherungstechnischen Rückstellungen	45.963.800
	73.507.600

Mittelverwendung

Beschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung	30.000
Erwerb von Wertpapieren und sonstigen Anlagen	73.477.600
	<hr/>
	73.507.600

Abstimmungsergebnis:

einstimmig zugestimmt bei Stimmenthaltung der Fraktion pro Köln

12.20 Koelnmesse GmbH

**hier: Veräußerung der Geschäftsanteile an der Koelnmesse Iberica S.L.,
Spanien und Koelnmesse B.V., Niederlande
4947/2009**

Beschluss:

Der Rat der Stadt Köln stimmt der Veräußerung der Geschäftsanteile der Koelnmesse GmbH und der Koelnmesse International GmbH an der Koelnmesse Iberica S.L., Spanien und an der Koelnmesse B.V., Niederlande zum jeweiligen bilanziellen Substanzwert gemäß § 111 Abs. 2 GO NRW zu.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich zugestimmt gegen die Stimme der Fraktion pro Köln

**12.21 Sanierung des Opernhauses und Neubau des Schauspielhauses am Offenbachplatz
4007/2009**

**Änderungsantrag der Fraktion pro Köln betr. Sanierung des Opernhauses
und Neubau des Schauspielhauses am Offenbachplatz**

Beschluss Änderungsantrag:

mehrheitlich abgelehnt

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich abgelehnt gegen die Stimme der Fraktion pro Köln

Beschluss Verwaltungsvorlage:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.22 Unterbringung und Einrichtung des Provisorischen Archivs bis zur Bezugsfertigkeit des Neubaus
4975/2009**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.23 Konjunkturpaket II, Verteilung von Restmitteln für freie Träger
4838/2009**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.24 Umsetzung des Rettungsdienstbedarfsplanes
a) Verlängerung der Einbindung der Hilfsorganisationen in den bodengebundenen Rettungsdienst ab dem 01.01.2010 bis zum 31.03.2010
b) Verstärkung des Rettungsdienstes ab dem 01.04.2010
4625/2009**

Beschluss:

ohne Votum in den Rat verwiesen

**12.25 Freigabe einer gesperrten Stelle Softwareentwickler beim Amt für Informationsverarbeitung
4960/2009**

Beschluss:

Der Ausschuss AVR erkennt in Anbetracht des akuten Handlungsbedarfs den Bedarf im Umfang von 1,0 Stelle Softwareentwickler im Sachgebiet Entwicklung und Architektur beim Amt für Informationsverarbeitung an. Hierzu wird die in der Sitzung des AVR vom 17.12.2008 verhängte Sperre über die 1,0 Stelle Stadtamtsrat (Stellennummer 50032472) aufgehoben.

Abstimmungsergebnis:

mehrheitlich zugestimmt gegen die Stimme der Fraktion pro Köln

13 Mündliche Anfragen